

工业品外观设计国际保存专门联盟(海牙联盟)

大会

第三十五届会议(第20次例会)

2015年10月5日至14日，日内瓦

信息技术现代化计划(国际注册海牙体系)最终报告

国际局编拟

导言

1. 本文件旨在概述信息技术现代化计划(下称“计划”)自2014年9月海牙联盟大会(下称“大会”)上届会议以来的进展。在本届会议上，本文件还作为最终报告，就计划的执行情况向大会成员提供最新信息。
2. 文件H/A/34/1载有上一份计划进展报告。
3. 要回顾的是，计划分三期进行：一期、二期和三期。一期由多个子项目组成，旨在立即产生积极成果，或者为二期打下技术基础。二期是从目前支持马德里和海牙国际注册程序的旧信息技术系统向现代技术的实际一对一技术转换，这种现代技术将确保马德里体系和海牙体系的利益有关方未来能得益于一种符合行业标准的技术平台。三期是可选阶段，由国际局承担，目的是在正式投产日之后适应新系统的任何必要的稳定化活动，连同任何符合人体工程学的必要调整。
4. 文件H/A/34/1对一期所有活动的完成情况进行了报告，并报告了从该计划的二期收到的主要交付成果，即“外观设计国际注册信息系统”(DIRIS)测试版，国际局当时已收到该测试版并准备进行技术部署，随后将执行一系列系统测试程序。

5. 文件 H/A/34/1 还报告说, 2013 年年底前已很明显, 新成员国(中国、日本、大韩民国和美利坚合众国)即将加入《工业品外观设计国际注册海牙协定》, 这要求对海牙体系的程序进行修改, 从而也要求对旧的 ICT 系统(DMAPS)进行修改。因此, 为了最大程度地降低外部开发这些新功能的业务风险, 决定用内部开发资源并直接在旧系统 DMAPS 内部处理这一重要的功能要求, 以后再重启技术转换工作。因此, 外部实施合作伙伴立即得到通知: 暂停与 DMAPS 技术转换有关的活动, 直至旧 DMAPS 系统的必要修改已经得到部署并稳定下来。

6. 海牙体系对大韩民国于 2014 年 7 月 1 日起开始运行, 对日本和美利坚合众国于 2015 年 5 月 13 日起开始运行, 目前由海牙注册部门通过 DMAPS 的旧 ICT 系统进行管理。

计划执行情况

7. 文件 H/A/34/1 还报告说, 2008 年信息技术现代化计划开始时海牙注册部门面临的挑战, 与今天的挑战有着根本的不同。由于海牙国际注册程序非常动态和易变的性质, DIRIS 系统必须有能力应付最初以及任何新的挑战。为了缓和任何相关风险, 2014 年二季度末启动了对信息技术现代化计划的一次外部审查, 同时要指出, 在对品牌和外观设计部门收入流程进行内部审计之后, 有一项建议是应进行一次信息技术现代化二期结束后的实施审查。审查的职责范围包括总方案、系统功能、系统性能、测试流程, 以及调试策略。这项审查将允许国际局更准确地决定 DIRIS 的预定投产日期。

8. 这项审查也称为独立验证和核查(IVV)工作, 于 2014 年 11 月完成。IVV 确认了总方案和系统功能, 同时就用户和系统测试流程、调试策略提出相关问题。它提出的最重要的建议之一, 是为注册部支助司任命一个新确定的职务, 即“转换经理”, 目的是帮助提高 ICT 服务交付流程的业务成熟度。经过竞争上岗, 转换经理于 2015 年 5 月开始在注册部支助司履职。附件一列出了 IVV 的其余建议, 这些建议将在 2015 年剩余的时间内和 2015 年之后逐步落实。

9. 从外部供应商接收新 DIRIS 系统各个版本的内部流程和程序, 连同在能够进行系统和用户测试的技术环境中, 与部署 DIRIS 各个新版本相关的技术活动, 均已通过接收和部署用于测试的若干 DIRIS 版本得到验证。这些既定流程和程序对于今后所有的 DIRIS 版本都可以重复。

10. 随着二期主要交付成果(DIRIS Beta)的交付, 连同接收和部署 DIRIS 版本的可重复流程和程序, 该计划被认为已经完成。进行用户测试并予接受之后, 与后续 DIRIS 版本从技术部署到生产相关的所有剩余活动, 应由内部人员承担。计划中的剩余资金已预留给这样的 DIRIS 后续版本。附件二提供了计划交付成果表。

11. 如早先的信息技术现代化计划进展报告所述, 仅当有必要时, 国际局才将提出进入计划三期的执行, 以开展任何投产后活动, 如缺陷修复、性能提高以及转换最终用户界面和可能的流程再设计。由于可能的三期是否必要只有在二期部署后才能评价, 因此可能的三期的细节, 将作为标准的系统生命周期维护活动的组成部分, 在适当的时候详述, 三期的资金将由经常预算提供。

二期部署规划

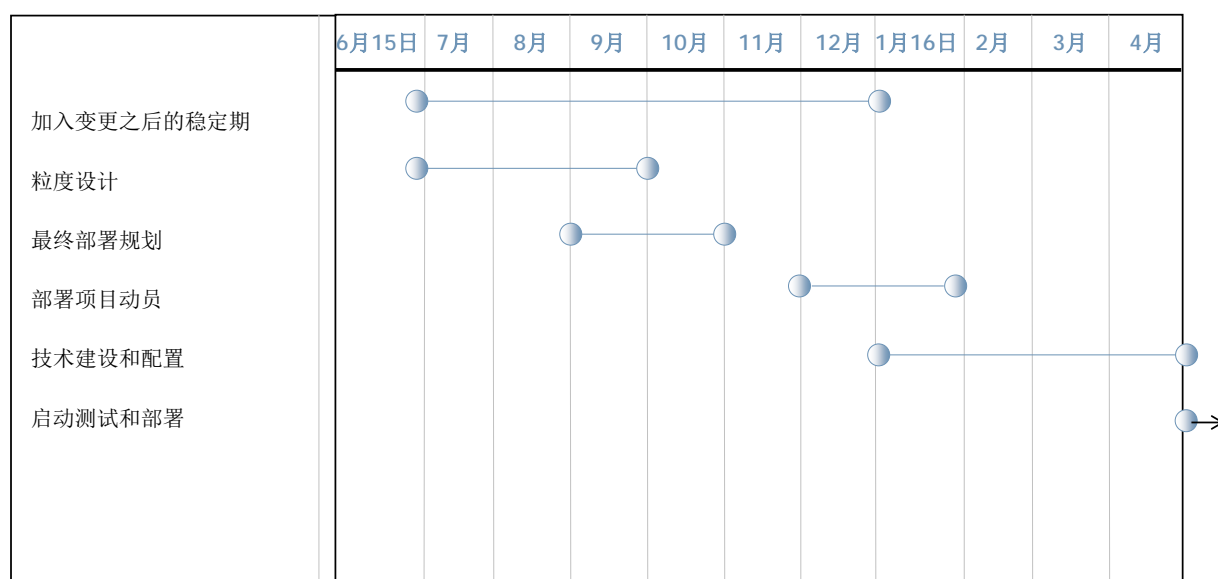
12. DIRIS 系统与马德里注册部门的 MIRIS 相对应, 与之共用一个平台, MIRIS 定于 2015 年夏季至 2016 年 4 月之间进行业务测试和部署。为了避免工作重复, 并避免重复划拨关键资源, 已经决定首先部署 MIRIS, 这样 DIRIS 测试和部署工作的重点就主要集中于该系统专门支持海牙注册部门功能的那些非共享要素。

13. 对总体进度产生影响的另一方面是日本和美利坚合众国加入了海牙条约，必须立即落实对现行 DMAPS 系统的修改。这些修改已经到位，但随之必须有为期六个月的系统稳定化时期(预定在 2015 年 12 月结束)，以避免任何意外的业务中断。

14. DIRIS 最终测试和部署的详细规划将于 2015 年 9 月和 10 月进行，这个时机很有必要，是为了在进度安排中不仅纳入 MIRIS 部署项目(届时将足够先进，可以提供可靠的进度预测)的进展情况和前景，也纳入其他海牙功能增强举措有望产生的新增设计和版本，例如将于 2015 年 7 月至 9 月进行的粒度的提高。

15. 根据上述最终详细规划的情况，DIRIS 的技术版本预计于 2016 年 1 月至 4 月进行制作，接着于 2016 年 5 月至 8 月进行最终测试和部署。

DIRIS部署进度表



图表 1-DIRIS 二期高级项目规划

预算使用

16. 项目共获批 1,380.4 万瑞郎的资源总额度(马德里联盟大会批准的 1,080.4 万瑞郎和海牙联盟大会批准的 300 万瑞郎)。截至目前，项目实际开支为 1,352.7 万瑞郎，占项目预算的 98%。

表 1-资金状况(单位:千瑞郎)

MAPS现代化										
(单位:千瑞郎)								截至2015年6月2日		
	项目预算			支出 ²				余额		项目 利用率 百分比
	初始 预算	修订额 ¹	经修订的 预算	截至2013年底 支出	2014年 支出	2015年 支出	总支出	数额	%	
一期	3,569	(292)	3,277	3,277	-	-	3,277	-	0%	100%
二期和三期(合并)	10,235	292	10,527	6,573	2,805	872	10,250	277	3%	97%
MAPS现代化合计	13,804	-	13,804	9,850	2,805	872	13,527	277	2%	98%

¹ 修订额表明一期剩余资金顺延至二期,如文件 MM/A/48/1 第2页所述。

² 支出包括预留款或保留款。

17. 请大会注意“信息技术现代化计划(国际注册海牙体系)最终报告”(文件 H/A/35/1)的内容。

[后接附件]

信息技术现代化计划独立验证和核查报告的相关建议

1. 按可接受的标准定义现行项目和预期项目。
2. 对项目 and 计划进行衡量并对进度进行报告。
3. 引入项目会计准则。
4. 总体预算控制移交给改革计划委员会/工作队。
5. 重新研究并验证 MIRIS 的项目启动文件。
6. 审查并验证 MIRIS 的部署规划。
7. 依改革计划的职权，发起新项目，对所有业务进行全面的端到端要求分析。
8. 确立跨部门流程，处理增强请求和必要的修复。
9. 修订风险和问题记录与管理。
10. 在用户、支持和系统管理之间适当分配数据所有权。
11. 界定技术经理、发布经理和变动控制经理的职能。
12. 为第 11 项提及的三个职位界定工作级别，明确区分其技术支持和用户支持的级别。
13. 围绕业务团队的持续改进计划和注册部支助司的变动控制流程，落实跨部门流程。
14. 建立内部项目库。
15. 实施项目文件的实用标准。
16. 向计划和项目委员会指派培训经理。
17. 对变动程序增加培训影响评估。
18. 记录业务流程和数据。
19. 为 MIRIS 的项目定义增加性能要求/限制。
20. 在注册部支助司和 AIMS 支持团队之间实施“公平独立”的界面管理流程。
21. 在项目规划中包括外部依赖程度。
22. 根据业务要求输出和数据文献工作重新规划并设计测试。
23. 实施业务变动管理流程。

[后接附件二]

信息技术现代化计划的成果

1. 在大型机环境下运行的旧系统迁移至 UNIX 环境。
2. 新的信息技术基础设施“概念验证”。
3. 新的信息技术基础设施办公室试点 - 马德里电子申请。
4. 海牙电子续展。
5. 修改海牙电子申请。
6. 海牙电子申请案卷管理器。
7. 为马德里和海牙的所有翻译工作部署 SDL WorldServer 翻译工具。
8. 部署 TAPTA 机器翻译工具。
9. 马德里案卷管理器 (MPM)。
10. 马德里电子提醒 (MEA)。
11. 马德里实时状态 (MRS)。
12. 马德里主管局门户 (MOP)。
13. 马德里智能 web 表单 (MM4、MM5、MM6、MM7、MM8、MM9、MM10、MM12)。
14. 修改马德里和海牙的公布和通知系统。

[附件二和文件完]